



Gehäuse

für Flachsteckverbindungen 6,3 x 0,8,
Erdungs- und Befestigungszubehör
Zur Verwendung innerhalb elektrischer Geräte

multiposition housings
for quick disconnect terminals 6.3 x 0.8
safety earthing and fastening material
for use inside electrical appliances

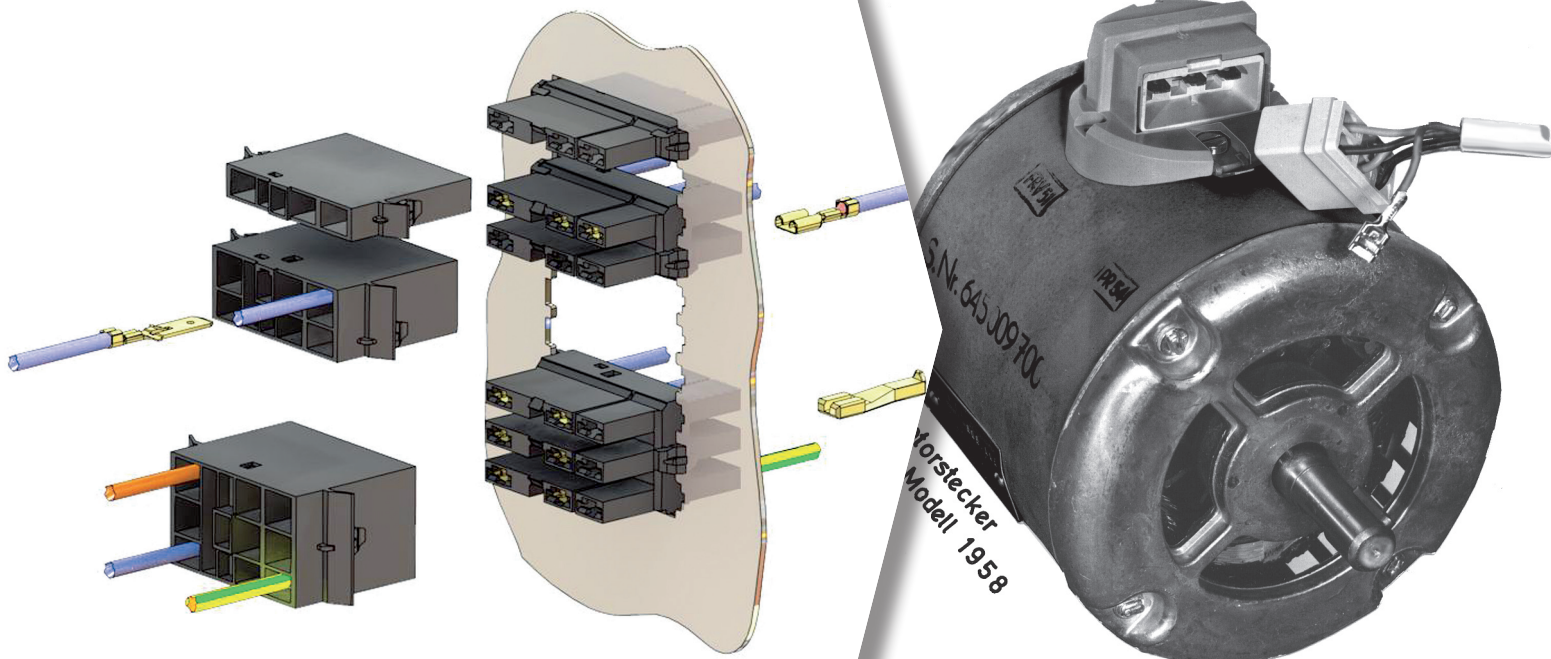
multicoupleurs
pour languettes et fastons 6,3 x 0,8
matières pour la mise à la terre
et pour la fixation
pour l'usage dans appareils électriques

für Leiterquerschnitte bis **3 mm²**
for lines up to
pour lignes jusqu'à **6 mm²**

für Umgebungstemperaturen bis **T100**
permanent temperature resistance up to
constance thermique permanente jusqu'à **T150**
oder/or/ou

Luft- und Kriechstrecken nach
creepage distances and clearances acc. to
distances dans l'air et de cheminement suivant

IEC 335-1
VDE 0700 Teil 1
bis 440V



www.hsu-kg.de

Hans Simon KG
Elektrotechnische Fabrik

Bruchhausener Strasse 13, D-53572 Unkel, Germany
Postfach 0152, D-53568 Unkel
Tel.: ++49 (0) 2224 - 94910
Fax: ++49 (0) 2224 - 2015
e-mail: info@hsu-kg.de

EINFACH UND SICHER
UNIVERSELL VERWENDBAR
MILLIONENFACH BEWÄHRT

SIMPLE AND SAFE
ALL-ROUND APPLICATION
PROVED ITSELF TIME AND AGAIN

SIMPLE ET SÛRE
APPLICABLE UNIVERSELLEMENT
TOUTE ÉPREUVE MILLION FOIS

Werkstoffangaben

material specifications - spécifications de matière

Kunststoff erfüllt IEC/EN 60335-1 (30.2.3) und ist RoHS-PAK (EPA) konform

plastic material meets IEC/EN 60335-1 (30.2.3) and is RoHS compliant . matière plastique suivant IEC/EN 60335(30.2.3) et RoHS

| Standardmaterial regular nylon plastique standard | Farbe color couleur | Endziffern last digits dernier chiffres | Alternativmaterial alternative nylon plastique alternatif | Farbe color couleur | Endziffern last digits dernier chiffres |
|---|-----------------------------|---|---|-----------------------------|---|
| PA 66, UL94 V0,T100 UL approbiert | schwarz black noir | 660 0 | PA 46, UL94 V0,T150 UL approbiert | schwarz black noir | 460 0 |
| | natur natural naturel | 663 0 | | natur natural naturel | 463 0 |

Andere Materialien und Farben auf Anfrage.

Other materials and colors upon request.

Autres plastiques et couleurs sur demande.



CSA-approbierte Teile sind nur in den entsprechenden Ausführungen aus PA 66 approbiert.

CSA approved parts only made of PA 66.

Parts approuvé par CSA seulement fabriqué en PA 66.

Codierung

coding - codage

Die Codierung von Steckerteilen und Hülsenteilen erfolgt durch Codiersteg/Codierschlitz und/oder durch Aussenkontur nach **DIN 42028**.

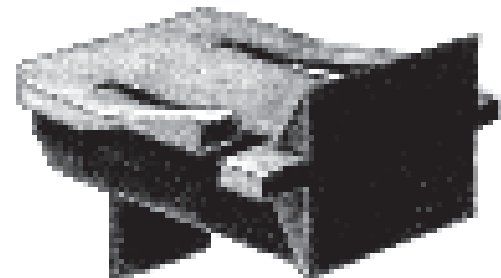
Mit unserem Code-Clip kann man die Einstecköffnungen des Hülsenteils dauerhaft verschliessen, so dass das Hülsenteil sich nur in ein entsprechend mit Flachsteckern bestücktes Steckerteil einstecken lässt. Man erhält auf diese Weise eine Vielzahl verschiedener Codierungsmöglichkeiten auf preiswerteste Art.

Coding of tab housings and receptacle housings is being achieved by outer shape and/or by coding strap/coding slot acc. to **DIN 42028**.

By means of our Code-Clip, the insertion openings of the receptacle housing can be permanently sealed so that it can only be plugged in to a tab housing fitted with the appropriate tabs. In this way a number of various codings can be obtained in the most economic way.

Le codage des boitiers fastons et des boitiers languettes est obtenue par la forme extérieure des boitiers et/ou par un sentier de codage/ une fente de codage suivant **DIN 42028**.

Notre Clip-Code permet d'obturer en permanence les ouvertures de boitier fastons, si bien qu'il ne peut être fiché que dans un boitier languettes muni. Ceci permet d'obtenir une multiplicité de différents codages des plus avantageux.



Code-Clip für Hülsenteile

Coding Clip for receptacle housings - Clip-Code pour boitiers fastons



Bestell-Nummer*
part-number - référence*

020 314 663 0



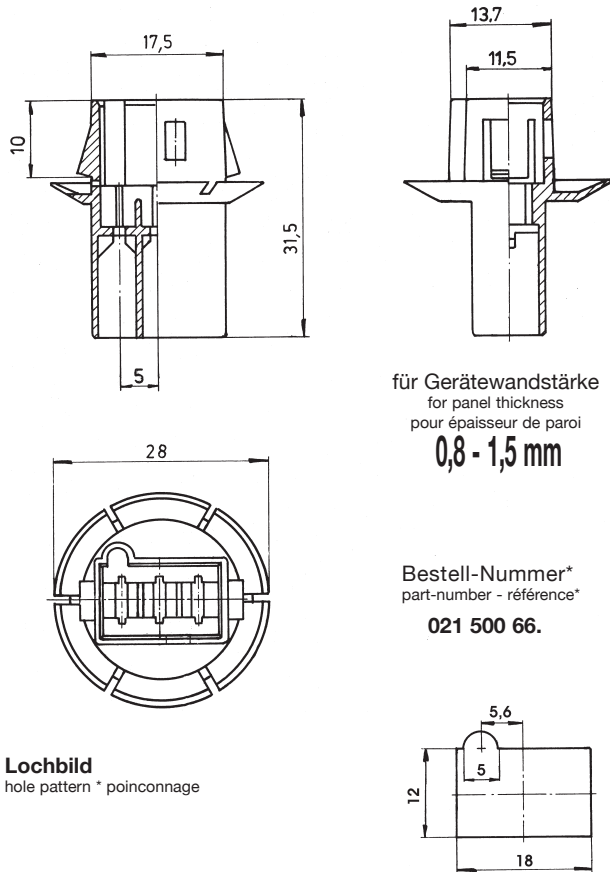
3- und 5 polige Durchsteckwanne 440V

3 and 5 position cap 440V and 3 position plug 440V
boitier 440V de connexion/traversée de paroi clipable 3 et 5 pôles et boitier 440V de connexion 3 pôles

3 polige Durchsteckwanne 440V

für Flachstecker 6,3 mit Rastzunge

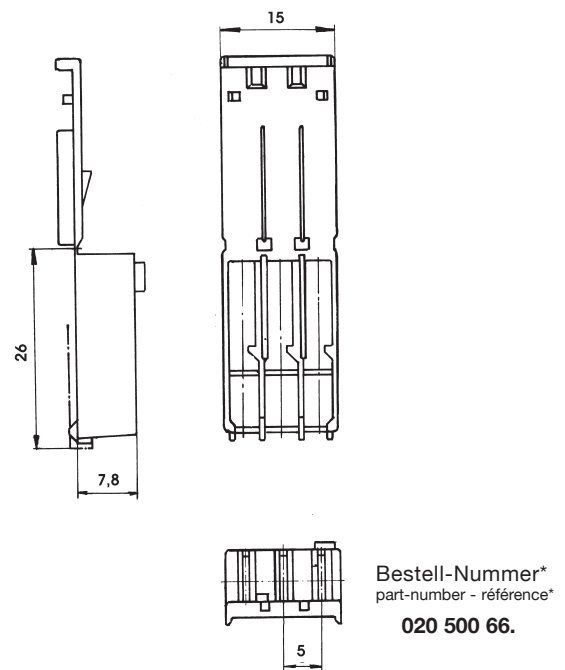
3 position cap 440V for tabs with locking lance
boitier 440V de connexion/traversée de paroi clipable 3 pôles, pour languettes 6,3 avec dent de retenue



3 poliger Stecker 440V

für Doppelfeder- oder Timerkontakt

3 position plug 440V for double leaf spring contacts or timer contacts
boitier 440V de connexion 3 pôles pour fastons a double ressort



5 polige Durchsteckwanne 440V

für Flachstecker 6,3 mit Rastzunge

5 position cap 440V for tabs with locking lance
boitier 440V de connexion/traversée de paroi clipable 5 pôles, pour languettes 6,3 avec dent de retenue

